Application Type

[ ]  New type-examination [ ]  Changes or Modifications

[ ]  新的型式检验 [ ]  更改或修改

Client

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 客户Company Details: 公司详细信息： | Company:公司： | Company | Street, No:街道门牌号： | Street / Number |
|  | City:城市： | City | ZIP:邮编： | ZIP-Code | Country:国家： | Country |
| Contact person:联络人： | First Name:名字 | First Name | Surname:姓氏 | Surname |
|  | Phone:电话： | *Phone* |
|  | E-Mail ：电子邮箱： | E-Mail |
|  | Webpage:网页： | Webpage |

Economic operator: [ ]  Manufacturer [ ]  Importer [ ]  Retailer / Distributor

经营者： [ ]  制造商 [ ]  进口商 [ ]  零售商/经销商

Submitted sample information

提交的样品信息

|  |  |
| --- | --- |
| Article description:物品描述： | Item description |
| Article No:物品编号 | Item number |
| Colour:颜色： | Colour |
| Purpose of use:用途： | Purpose of use |

General information on the PPE

PPE 基本信息

In which countries is the PPE used or is due to be used?

已在或将在哪些国家/地区使用PPE？
Please name the countries and language regions:

请指明国家/地区和语言区域：

|  |  |
| --- | --- |
| [ ]  Switzerland: ☐ 瑞士： | [ ] German  [ ] 德语  [ ] French [ ]  法语 [ ] Italian [ ]  意大利语 |
| [ ]  Europe: [ ] 欧洲  |  |
| [ ]  Other countries:  | other countries |

[ ] 其他国家

Have you already submitted an application to another Notified Body for the same PPE, respectively has it already been assessed and / or rejected?

贵司是否已就同一PPE向欧盟其他公告机构提交认证申请，该申请是否已经过评估，和/或已被拒绝？

[ ]  No [ ]  Yes

[ ] 否 [ ] 是

SCOPE/ Standards

|  |  |
| --- | --- |
|[x]  **EN ISO 13688:2013**  | **Protective clothing- General requirements****防护服 - 一般要求** |
|[ ]  EN 342:2017  | Protective clothing - Ensembles and garments for protection against cold防护服-防寒套装和服装 |
|[ ]  EN 343:2019  | Protective clothing - protection against rain防护服 - 防雨 |
|[ ]  EN 14058:2017 | Protective clothing - Garments for protection against cool environments防护服-防寒 |
|[ ]  EN ISO 20471:2013/A1 | High visibility clothing - Test methods and requirements高反光防护服 - 检测方法和检测要求 |
|[ ]  EN 1149-5:2018 | Protective clothing - Electrostatic properties Part 5: Performance requirements防护服 - 防静电性能 -第5部分：性能要求 |
|[ ]  EN ISO 11611:2015  | Protective clothing for use in welding and allied processes焊接和相关工艺中使用的防护服 |
|[ ]  EN ISO 11612:2015  | Protective clothing - Clothing to protect against heat and flame防护服 - 耐热阻燃防护服 |
|[ ]  EN ISO 14116:2015  | Protective clothing - Protection against heat and flame - Limited flame spread materials, material assemblies and clothing防护服 - 耐热阻燃 - 限制火焰蔓延的材料、材料组件与服装 |
|[ ]  EN 13034:2005+A1 | Protective clothing against liquid chemicalsPerformance requirements for chemical protective clothing offering limited protective performances against liquid chemicals (Type 6 and Type PB [6])液体化学品防护服 - 具备液体化学品有限防护性能的化学防护服性能要求（6型和PB型[6]） |
|[ ]  EN ISO 13982-1:2004/A1  | Protective clothing for use against solid particulatesPart1: Performance requirements for chemical protective clothing providing protection to the full body against airborne solid particulates (type 5 clothing)固状粒子防护服 - 第1部分：保护全身免受空气中固状粒子污染的化学防护服性能要求（5型服装） |
|[ ]  EN 14605:2005+A1[ ]  Type 3 [ ]  3型[ ]  Type 4[ ]  4 型 | Protective clothing against liquid chemicalsPerformance requirements for clothing with liquid-tight (Type 3) or spray-tight (Type 4) connections, including items providing protection to parts of the body only (Types PB [3] and PB [4])液体化学品防护服。具有液密功能（3型）或防渗功能（4型）的防护服性能要求，包括仅对身体部位提供保护的商品（PB型[3]和PB[4] |
|[ ]  EN 469:2005+A1/AC | Protective clothing for fire fighters - Performance requirements for protective clothing for fire fighting消防员防护服 - 消防员防护服性能要求 |
|[ ]  IEC 61482-2:2018 | Protective clothing against the thermal hazards of an electric arc – Part 2: Requirements |
|  | IEC 61482-1-2[ ]  APC 1 (4kA)[ ]  APC 2 (7kA) | 电弧热防护服 - 第2部分：要求Protective clothing against the thermal hazards of an electric arc - Part 1: Test methods - Method 2: Determination of arc protection class of material and clothing by using a constrained and directed arc **(box test)**电弧热防护服 - 第1部分：检测方法 - 方法2：使用受限的定向电弧测定材料和服装的电弧防护等级（箱内检测） |

Details of the product to be certified

待认证产品的详细信息

1. PPE-Article / Detailed description (Article no., colours, contrasting materials)

PPE - 物品/商品详细说明（物品编号、颜色、对比材料）

|  |
| --- |
| Description of personal protective equipment with all colours, materials, contrasting materials and article numbers |

1. Intended use of the PPE

PPE的预期用途

|  |
| --- |
| For which work is the personal protective equipment intended? |

Outer Material

外部材料

Please name all materials and purchased products used, including the address of the manufacturer / supplier. In addition to this, we ask you to inform us where the corresponding material / product in question is used in the PPE.

请将使用的材料和购买的产品全部列出来，包括制造商/供应商地址。此外，恳请您指明存在问题的相应材料/产品是用在PPE的哪个部分中。

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述： |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码： |  | Colours and colour code |
| Application within PPE:在PPE中的应用 |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:**供应商名称：** |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述 |  | Item description |
| Material composition:材料成分 |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码 |  | Colours and colour code |
| Application within PPE: 在PPE 中的应用： |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:**供应商名称**： |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述 |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码 |  | Colours and colour code |
| Application within PPE:在 PPE 中的应用 |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:供应商名称： |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

Inner material / Lining

内层材料/衬里

Please name all materials and purchased products used, including the name and address of the manufacturer / supplier. In addition to this, we ask you to inform us where the corresponding material / product in question is used in the PPE.

请将使用的材料和购买的产品全部列出来，包括制造商/供应商的名称与地址。此外，恳请您指明存在问题的相应材料/产品是用在PPE的哪个部分中。

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述： |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码： |  | Colours and colour code |
| Application within PPE:在 PPE 中的应用： |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:供应商名称： |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述： |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码： |  | Colours and colour code |
| Application within PPE:在 PPE 中的应用： |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:供应商名称： |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述： |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码： |  | Colours and colour code |
| Application within PPE:在 PPE 中的应用： |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:供应商名称： |  | Supplier name |
| Contact person: 联络人： |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

Accessories / Fasteners / Closures etc.

辅料/扣件/封边等。

Please name all accessories used, including the name and address of the supplier. In addition to this, we ask you to inform us where the corresponding accessory in question is used in the PPE.

请将使用的辅料全部列出来，包括供应商的名称与地址。此外，恳请您指明存在问题的相应辅料是用在PPE的哪个部分中。

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述： |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码： |  | Colours and colour code |
| Application within PPE:在 PPE 中的应用： |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:**供应商名称**： |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述： |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码： |  | Colours and colour code |
| Application within PPE:在 PPE 中的应用： |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:供应商名称： |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述： |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码： |  | Colours and colour code |
| Application within PPE:在 PPE 中的应用： |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:供应商名称： |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述： |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码： |  | Colours and colour code |
| Application within PPE:在 PPE 中的应用： |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:供应商名称： |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述： |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码： |  | Colours and colour code |
| Application within PPE:在 PPE 中的应用： |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:供应商名称： |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述： |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码： |  | Colours and colour code |
| Application within PPE:在 PPE 中的应用： |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:供应商名称： |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

Sewing and embroidery threads

缝纫线与绣线

Please name all sewing and embroidery threads used, including the name and address of the supplier. In addition to this, we ask you to specify if the thread is used for the construction of the garment or for embroidery.

请将使用的缝纫线/绣线全部列出来，包括供应商的名称与地址。此外，恳请您指明这些线是用于缝制服装还是刺绣。

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述： |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码： |  | Colours and colour code |
| Seam or embroidery:接缝或刺绣： |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:供应商名称： |  | Supplier name |
| Contact person:联系人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述： |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码： |  | Colours and colour code |
| Seam or embroidery:接缝或刺绣： |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:供应商名称： |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述： |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码： |  | Colours and colour code |
| Seam or embroidery:接缝或刺绣： |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:供应商名称： |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

Retroreflective material – if applicable

反光材料 - 如适用

Please name all of the reflective tapes / materials used, including the name and address of the supplier. In addition to this, we ask you to inform us where the corresponding reflective tape or material in question is used in the PPE.

请将使用的反光带/反光材料全部列出来，包括供应商的名称与地址。此外，恳请您指明存在问题的相应反光带/反光材料是用在PPE的哪个部分中。

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述： |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码： |  | Colours and colour code |
| Application within PPE:在PPE 中的应用： |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:供应商名称： |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述： |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码： |  | Colours and colour code |
| Application within PPE:在 PPE 中的应用： |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:供应商名称： |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

1. **Item**

**物品**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Article description:物品描述： |  | Item description |
| Material composition:材料成分： |  | Material composition |
| Colour / colour code:颜色/色码： |  | Colours and colour code |
| Application within PPE:在 PPE 中的应用： |  | Use in connetion with PPE |
|  |  |  |
| **Supplier name**:供应商名称： |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

Addresses and names of the facilities where the PPE is manufactured or assembled.

PPE制造或缝制工厂的地址与名称。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Production site:****生产场所：** |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Production site:****生产场所：** |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:  |  | Street/ building |
| 地址： |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Production site:****生产场所：** |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Production site:****生产场所：** |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Production site:****生产场所：** |  | Supplier name |
| Contact person:联络人：  |  | Contact person |
| Address:地址：  |  | Street/ building |
|  |  | Zip-Code / country. |
|  |  |  |

Enclosures: General / Technical documentation

附件：一般说明/技术文件

|  |
| --- |
|[ ]  Documentation of the PPE, i.e. technical drawings, possible calculations as well as descriptions of tests performed on prototypes if available; written description of the PPE; photos of the PPE; and if the PPE is manufactured in different sizes: size key / size chartPPE说明文件，如技术图纸、原型测试相关的任何描述和计算过程（如有）；PPE书面描述；PPE图片；如生产的PPE有不同尺寸，则还包括尺寸图例/尺寸图表。 |
|[ ]  Designation of the PPE (Label or template for the label to be created later. The latter must be submitted after completion).PPE的名称（标识或后续生产的标识模板。完成后，标识模板必须随后提交）。 |
|[ ]  Description of quality assurance measures regarding purchased products, the production itself and the finished product. Measures for verifying the PPE's conformity with the corresponding specifications and standards.质量保证措施的描述，涉及产品采购、生产和成品等。确保PPE符合相关产品规范及标准的措施。 |
|[ ]  Description of the inspection and test equipment used (Internal Quality Management System? Certificates such as ISO 9001 or similar)抽检和测试设备的描述（是否有内部质量管理体系？如ISO 9001或类似证书） |
|[ ]  Copy of the manufacturers information in accordance with PSAV AS 2017 5859, SR 930.115, Art. 1, para. 4 and para. 5, respectively PPE Regulation 2016/425, Annex II, point 1.4符合规定的制造企业信息副本，包括PSAV AS 2017 5859中SR 930.115第1条第4款与第5款，以及PPE Regulation 2016/425附录II第1.4项 |
|[ ]  PPE samples in all models for inspection and archiving(for high visibility clothing: smallest size produced)用于抽检和存档的所有型号的PPE样品（对于高反光防护服，使用的是最小尺寸） |
|[ ]  Test reports not older than 5 years as well as clearance certificates for material used不超过5年的检测报告和所用材料的清关证书 |

Attachments: Test reports & list of certificates from independent laboratories:

附件：检测报告及独立实验室证书列表：

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Testreport-No.:检测报告编号： | Standard fulfillednotes / comments符合标准备注/评价 | Institute: 机构 | Date:日期 |
| Certificate No. | Applied standard / Note / Information | Institut  | Date of issue |
| Certificate No. | Applied standard / Note / Information | Institut  | Date of issue |
| Certificate No. | Applied standard / Note / Information | Institut  | Date of issue |
| Certificate No. | Applied standard / Note / Information | Institut  | Date of issue |
| Certificate No. | Applied standard / Note / Information | Institut  | Date of issue |
| Certificate No. | Applied standard / Note / Information | Institut  | Date of issue |
| Certificate No. | Applied standard / Note / Information | Institut  | Date of issue |
| Certificate No. | Applied standard / Note / Information | Institut  | Date of issue |
| Certificate No. | Applied standard / Note / Information | Institut  | Date of issue |
| Certificate No. | Applied standard / Note / Information | Institut  | Date of issue |
| Certificate No. | Applied standard / Note / Information | Institut  | Date of issue |
| Certificate No. | Applied standard / Note / Information | Institut  | Date of issue |
| Certificate No. | Applied standard / Note / Information | Institut  | Date of issue |
| Certificate No. | Applied standard / Note / Information | Institut  | Date of issue |

Duty of confidentiality in connection with type certificates

与型式检验证书相关的保密义务

The Notified Body of TESTEX is subject to a duty of confidentiality towards third parties in accordance with the relevant provisions of its quality management system.

根据质量管理体系的相关规定，TESTEX的公告机构负有对第三方保密的义务。

Unless otherwise specified in ISO 17065 or in legal provisions, information about individual products or individual suppliers obtained in the course of product certification may not be communicated to third parties without the written consent of the applicant. In cases where the disclosure of information to third parties is required by law, the applicant will be informed of the information passed on in accordance with such laws.

除ISO 17065或其他法律条款中另有规定外，未经申请机构书面同意，TESTEX不得将认证过程中涉及的任何产品和供应商信息提供给第三方。如应相关法律要求，需要向第三方披露相关信息，则应按照此等法律的规定告知相关申请机构信息披露事宜。

# Notification requirement

告知要求

The economic operator (manufacturer, authorised representative, importer or distributor) must notify the Notified Body of every change related to the technical documentation. This applies not only to significant changes, such as the use of a different fireproof material from a different manufacturer in fire protection clothing or the use of new test equipment in quality controls, but also to minor amendments, such as a new address of the importer of a (unchanged) component. In the event of changes to information which should have been available according to the above regulations, but are missing from the file of technical documents submitted at the time, the Notified Body must nevertheless be informed accordingly.

技术文件如有任何变更，经营者（制造商、授权代表、进口商或经销商）必须告知公告机构。此项要求不仅适用于重大变更，如更换防火服所用防火面料及其供应商，或者在质量控制中使用新的测试仪器，也适用于微小修订，如某材料进口商的地址变化。按照上述规定，提交时本应包含在所提交之技术文件中的信息，因变更并未包含在文件中，则相关申请机构必须告知公告机构。

I certify that the application with the enclosed documents has been completed truthfully and accurately. I also agree with the General Terms and Conditions of Testex AG.

本公司确认，提交的申请及相关资料完全真实和准确。本公司也同意签署Testex AG一般条款与条件。

General terms and conditions of Testex AG:

Testex AG一般条款与条件：

[www.testex.com/en/downloads/agb](http://www.testex.com/en/downloads/agb)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Place: | City |  | Date: | Date |
| 填表地点： |  |  | 日期： |  |
| Signature:签字： | signature and block letters |  |  |  |

Annex 1

附录1

**Normative references / laws:**

**参考标准/法律：**

 - PSAV 930.115 (Swiss Regulation on product safety)

PSAV 930.115（瑞士产品安全法规）

 - EU-Regulation 2016/425

 - EN ISO 13688:2013

 - ISO 17065:2013